



Şiddet kurbanları için tazminat ödemeleri

Şiddet kurbanı mı oldunuz?

Kasten ve haksız yere şiddete mi maruz kaldınız ve bu şiddet eylemi nedeniyle sağlık sorunları mı yaşıyorsunuz? Ya da bir şiddet kurbanının dulu veya yetimi misiniz? Bu durumda tazminat almanız olasılığı vardır.

Yapabileceklerimiz.

Hamburg Sosyal Yardım Dairesinin görevlerine, Özerk Hansa Şehri Hamburg'un mücavir alanında ikamet eden şiddet kurbanlarına yardım etmek de dahildir. Bunun yasal dayanağı **Kurbanları Tazmin Yasasıdır (OEG)**.

Hamburg Sosyal Yardım Dairesinin size nasıl yardım edebileceği ve haklarınızdan nasıl yararlanabileceğiniz konusunda bilgi vermek istiyoruz. Bu broşürde yanıtını bulamadığınız sorular varsa Sosyal Yardım Dairesinin personeli size yardımcı olmaktan mutluluk duyacaklardır. İletişim bilgileri, ziyaret saatleri ve bir konum haritası arka sayfada bulunmaktadır.

Yardıma almaya hakkınız var mı?

Uğradığınız bir şiddet sonucu yaralanmışsanız, bu olay sizi zihinsel ve ruhsal olarak etkilemişse OEG'ye göre yardım alabilirsiniz. Bir şiddet olayı kurbanın hemen veya sonradan ölümüne neden olduysa, mirasçısı olarak (Dul, yetim, muhtemelen ebeveynler de) yardım alma hakkına sahipsiniz.

Ölüm şiddet eyleminin sonucu oluşan sağlık sorunları nedeniyle gerçekleşmemişse, dullar ve yetimler belli koşullar altında yardım alabilirler. Almanya'da yaşayan yabancılar, yabancı turistler ve ziyaretçiler de tazminat düzenlemelerinden yararlanabilirler. Daha fazla bilgiyi Hamburg Sosyal Yardım Dairesinden alabilirsiniz.

OEG'ye göre hangi ödemeler yapılıyor?

Şiddet kurbanlarının tazminat almaya hakları vardır ve ödemeler saldırının kurban üzerindeki maddi ve manevi sonuçlarını mümkün olduğunca hafifletmeye yardımcı olmayı amaçlamaktadır, örneğin:

- **Kürler ve hastalık tedavisi için ödemeler.** Bunlar, diğerlerinin yanı sıra, ortopedik protezler, kürler, diş protezleri, manevi yüke dayanıklılık testleri veya çalışarak tedavidir. Bununla ilgili sorularınız varsa Sosyal Yardım Dairesinin kür ve hastalık tedavisi veya ortopedik destek bölümlerine başvurabilirsiniz.
- **Emekli maaşları**, kişilere bağlı olarak engelli maaşları (taban emeklilik ve denkleştirme maaşı, meslek kazası tazminatı gibi münferit ödemeler) veya yetim ve dul maaşlarıdır (benzer münferit ödemeler, cenaze masrafları için ödemeler ve duruma göre ölüm parası). Bununla ilgili bilgileri Hamburg Sosyal Yardım Dairesinin Şiddet kurbanları bölümünden alabilirsiniz.

Tamamlayıcı ödemeler şunlardır:

- **Savaş kurbanları için sosyal yardım ödemeleri** ve diğerlerinin yanı sıra mesleki rehabilitasyon ile hastalık yardımı, yaşlılık yardımı, bakım için yardımdır. Daha fazla bilgi için Sosyal Yardım dairesinin ana merkezine başvurunuz.

Travma geçirmiş şiddet kurbanlarına sunulan olanaklar için adres:

www.hamburg.de/traumaambulanz.

Bu hizmetlerden yararlanmak için başvuru nasıl yapılır?

Hamburg Sosyal Yardım Dairesine bir dilekçe ile başvurmanız gerekiyor. Başvuru formlarını oradan veya internette elde edebilirsiniz: www.hamburg.de/versorgungsamt.

Elle yazılmış bir dilekçe de kabul edilir. Dilekçe, diğer resmi makamlara veya hastalık sigortasına ya da emeklilik sigortasına verilebilir. Yardımların başlama tarihi başvurunun yapıldığı tarih olacağından, başvurunuzu mümkün olduğunca çabuk yapmanızı öneririz.

Hangi hizmetler mümkün değildir?

Hamburg Sosyal Yardım Dairesi acı parası ödemez. Çalınmış veya hasara uğramış nesnelere için tazminat mümkün değildir. Buradan istisna, gözlükler, lensler, diş protezleri gibi vücutta taşınan yardımcı araçlardır.

Bir trafik kazasından kaynaklanan hasarlarda **Verkehrsofferhilfe e.V.** derneği bünyesindeki tazminat fonuna başvurabilirsiniz.

İletişim:

Wilhelmstraße 43, 10117 Berlin

Telefon: 030 / 20 20 58 58

E-Mail: voh@verkehrsofferhilfe.de

Ne zaman ödeme yapılamıyor?

Hamburg Sosyal Yardım Dairesi yasaya göre aşağıdaki durumlarda ödeme **yapamaz**:

- mağdur, mağduriyetine kendisi neden olduysa,
- diğer, özellikle de başvuranın kendi davranışından kaynaklanan nedenler nedeniyle ödeme yapılmasının haksız olacağı durumlarda, örneğin, önce mağdur diğer bir kişiye vurmuşsa,
- mağdur veya dilekçe sahibi memleketinde politik olaylara veya savaşlara etkin olarak katılmaktaysa veya katılmışsa ve mağduriyet buradan kaynaklı ise,
- mağdur veya dilekçe sahibi, organize suçlara dahilse veya dahil olmuşsa, şiddet uygulayan bir organizasyonun üyesi ise veya üyesi olmuşsa ve mağduriyeti bununla ilintili ise.

Mağdur, durumun açığa çıkartılmasına ve suçlunun takip edilmesine katkıda bulunmuyorsa ödemeler **yapılamaz**. Bu nedenle mağdur derhal polise suç duyurusunda bulunmalıdır.

Yurt dışında şiddet kurbanları

1 Temmuz 2009 tarihinden bu yana yurt dışındaki şiddet olayları için de tazminat ödemesi yapılabilmektedir.

Yurt dışındaki bir şiddet olayı nedeniyle ne zaman tazminat alma hakkına sahipsiniz?

- Şiddet olayında yaralanmışsanız veya bu sizi zihinsel veya ruhsal açıdan etkilemişse.

- Normal ve yasal ikametgahınız Almanya'da bulunuyor. Bunun anlamı: Yani sizin Almanya'da kayıtlı olduğunuz bir adresiniz var.
- Olay tarihinde siz, örneğin tatil için, en çok altı aylık bir süre için, geçici olarak yurt dışında bulunuyordunuz.

Yurt dışındaki bir şiddet olayının kurbanı olarak hangi ödemeleri alabilirsiniz?

- Yurt dışındaki şiddet olayları için bir kerelik ödemeler yapılabilmektedir. Bunların tutarı, mağduriyet sonucunun derecesine bağlıdır.
- Tedavi ve tıbbi rehabilitasyon, psikolojik tedavi de dahil gerekli önlemlerin giderleri üstlenilir.
- Dul ve yetimler de bir kerelik ödeme ve cenaze ve yurt dışından alma giderlerine katkı alabilir. Bunun yanı sıra dul ve yetimler gerekli psikolojik tedavileri alma hakkına da sahiptir.

Bilgilendirme ve danışmanlık

Pazartesi - Perşembe günleri 8.00 ila 16.00 saatleri arasında bize şahsen gelebilirsiniz. Konuşma saatlerinin dışında, daha önce randevu almak koşulu ile bilgi alabilir ve danışmanlık hizmetlerinden yararlanabilirsiniz.

Hamburg Sosyal Yardım Dairesi

Adolph-Schönfelder-Straße 5
22083 Hamburg

Kurban tazminatı, ayakta travma tedavisi Telefon:

4 28 63 - 71 57 ve 7164

Faks: 4 27 96 - 10 81

E-Mail: si531@soziales.hamburg.de

Kür ve hastalık tedavisi

Telefon: 4 28 63 - 72 12

Faks: 4 27 96 - 10 82

E-Mail: huk@soziales.hamburg.de

Ortopedik yardım merkezi

Telefon: 4 28 63 - 72 12

Faks: 4 27 96 - 10 82

E-Mail: ovst@soziales.hamburg.de

Ana bakım merkezi

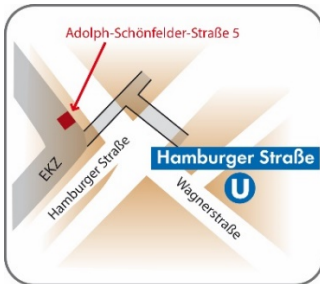
Telefon: 4 28 63 - 72 12

Faks: 4 27 96 - 11 97

E-Mail: kof@soziales.hamburg.de

Ulaşım

Toplu taşıma araçları: Hamburger Straße U 3 durağı, 37 ve 261 numaralı otobüsler



Tüm bilgileri online olarak bulacağınız adres: www.hamburg.de/versorgungsamt